**토지임대차계약서 Hợp đồng thuê mướn đất**

 임대인 과 임차인 간에 다음과 같은 토지임대차계약을 체결한다.

**【제1조】**
임대인은 그 소유인 다음에 표시한 토지를 의 목적으로 임차인에게 임대하고, 임차인은 이를 임차하는 약정을 한다.

 •토지의 소재장소 :

 •택지 : 평방미터

**【제2조】**
임대차의 기간은 년 월 일부터 년 월 일까지 년

 으로 한다.

**【제3조】**
임대료는 월 원으로 하여 매월 말일까지 다음달분의 임대료를 임대인 의 주소지에 지참하여 지불하는 것으로 한다. 그리고 그 임대료가 경제사정의 변동, 공과금의 증액, 인근의 임대료와의 비교 등에 의하여 상당하지 않게 된 때에는 임대인은 계약기간 중에도 임대료의 증액을 청구할 수 있다.

**【제4조】**
임차인은 다음과 같은 경우에는 사전에 임대인의 서면에 의한 승낙을 얻지 않 으면 안된다.

 1. 임차인이 본건 임차권을 양도하거나 본건 토지를 전대할 경우, 또는 어떠한 명목이 든지 사실상 이와같은 결과를 낳는 행위를 할 때

 2. 임차인이 본건 토지상에 소유하는 건물을 개축이나 증축할 때

**【제5조】**
임차인이 다음과 같은 경우에 해당할 때 임대인은 최고를 하지 않고 곧바로 본계약을 해제할 수 있다.

 1. 임차인의 차임연체액이 2기의 차임액에 달하는 때

 2. 임차인이 전조의 규정에 위반한 때

 3. 기타 본계약에 위반되는 행위를 한 때

**【제6조】**
연대보증인은 임대료의 지불 등 본 계약에 기한 임차인의 일체의 채무에 대하여 보증하고 임차인과 연대하여 이행의 책임을 부담한다.

**【제7조】**
본 계약에 관한 분쟁에 대하여는 임대인의 거주지 법원을 제1심의 관할법원으로 하기로 각 당사자간에 합의한다.

**【제8조】**
(특약조항)

 위와 같은 계약이 성립되었음을 증명하기 위하여 이 증서를 각각 서명날인하고 각 1통씩 보관한다.

 ○○년 ○○월 ○○일

임대인성명 주 소

임차인성명 주 소

연대보증인성명 주 소

* **Từ mới:**

토지임대차계약서 Bản hợp đồng thuê đất

임대인 Người cho thuê

임차인 Người thuê

약정다 Cam kết

평방미터 Mét vuông

경제사정 Tình hình kinh tế

어떠하다 Như thế nào, ra sao

소유하다 Sở hữu

개축하다 Xây sửa

증축하다 Xây dựng thêm

위반하다 Vi phạm

법원 Tòa án

증명하다 Chứng tỏ, chứng minh